

**Определение уровня владения языком Delfin 4 за два года до приема в школу**

Дорогие родители!

В процессе развития каждого ребенка язык играет центральную роль. Язык – это ключ к успеху и его основа в школе и в дальнейшей профессиональной жизни. Поэтому важно уже на раннем этапе способствовать развитию речи и языковых навыков. Определение уровня владения языком за два года до приема в школу должно обеспечить доступ всех детей, в случае необходимости, к поддержке в вопросах развития речи на раннем этапе. Таким образом создаются базовые условия для успешного обучения в школе.

Определение уровня развития речи и следующее на его основании содействие развитию детей, посещающих детское дошкольное учреждение, является делом самого детского дошкольного учреждения.

Дети, которые не посещают детское дошкольное учреждение, и дети, родители которых не согласились с документацией по образованию детского дошкольного учреждения, проходят тестирование по методике Delfin 4. За это отвечают государственные департаменты школьного образования. Это значит, что учителя начальной школы или специалисты по социальной педагогике начальных школ проводят с этими детьми индивидуальный тест «Besuch im Pfiffikushaus» (Посещение «Пфиффикусхаус»).

Родители детей, которых это касается, получают соответствующее приглашение и могут сопровождать своего ребенка на тест. Дети, которым по результатам определения уровня владения языком понадобится дополнительное педагогическое содействие развитию речи, получают его в детских дошкольных учреждениях или в семейных центрах.

С наилучшими пожеланиями,

Ивонне Гебауэр

Министр по вопросам школы и образования Земли Северный Рейн-Вестфалия

Д-р Йоахим Штамп

Министр по вопросам детей,

семьи, беженцев и интеграции Земли Северный Рейн-Вестфалия

## **Почему определение уровня владения языком производится за два года до приема в школу?**

Чтобы успешно учиться в школе, дети должны в достаточной степени владеть немецким языком. Посредством так называемого определения уровня владения языком проверяется, соответствует ли развитие речи ребенка его возрасту. Оно проводится за два года до приема в школу, чтобы детей, которые нуждаются в содействии развитию речи, можно было оптимально подготовить к школе.

Но, впрочем, в рамках определения уровня владения языком не проверяется, нуждаются ли дети в медицински обоснованном содействии со стороны речевых терапевтов.

## **Кто принимает участие в определении уровня владения языком?**

Все дети, которые родились в период с 1 октября 2015 года по 30 сентября 2016 года, принимают участие в определении уровня владения языком в 2020 году. В их число также входят дети, которые пользуются услугами речевых терапевтов или логопедов.

## **Кто не принимает участия в определении уровня владения языком?**

Дети не принимают участия в определении уровня владения языком, если

- они посещают детское дошкольное учреждение и их родители согласились с документацией по образованию;
- если они посещают лечебно-педагогическое детское дошкольное заведение или в качестве ребенка с особыми потребностями получают интеграционную поддержку, а также если следует исходить из того, что тест для них является неприменимым или не даст дополнительных данных.

## **Когда и где проводится определение уровня владения языком?**

Определение уровня владения языком проводится в период с 04 мая 2020 года по 19 июня 2020 года в одной из начальных школ. За его проведение отвечает департамент школьного образования. Родители детей, которых это касается,

получат соответствующее приглашение и могут сопровождать своего ребенка на тест.

## **Каким образом проверяется уровень владения языком у ребенка?**

Дети проверяются индивидуально силами учителей начальной школы или социально-педагогических специалистов начальной школы. Тест занимает около 30 минут. В конце теста педагог сообщает родителям, нуждается ли их ребенок в дополнительном педагогическом содействии развитию речи.

## **Должны ли дети принимать участие в проверке уровня владения языком?**

Участие в проверке уровня владения языком является обязательным.

Только таким образом можно помочь детям, которые нуждаются в дополнительном педагогическом содействии развитию речи. Если родители не позаботятся о том, чтобы их ребенок принял участие в проверке уровня владения языком, они будут оштрафованы.

## **Что будет дальше, если будет установлено, что ребенок нуждается в дополнительном педагогическом содействии развитию речи?**

⇒ **Если ребенок еще не посещает детское дошкольное учреждение,**

родителям рекомендуется определить его в детское дошкольное учреждение. Если родители не определяют своего ребенка в детское дошкольное учреждение, они должны направить своего ребенка для участия в мероприятии дошкольного содействия развитию речи. Это мероприятие может проводиться, например, в детском дошкольном учреждении или в семейном центре.

⇒ **Если ребенок посещает детское дошкольное учреждение,**

он получает содействие от квалифицированных специалистов в детском

### **Что такое «Delfin 4»?**

Тест для определения уровня владения языком основывается на разработанном госпожой профессором Лилиан Фрид из Технического Университета Дортмунда инструменте «Delfin 4». Название является аббревиатурой от «**D**agnostik, **E**lternarbeit, **F**örderung der Sprachkompetenz In **N**ordrhein-Westfalen bei **4**-Jährigen» (в переводе «Диагностика, работа с родителями, содействие языковой компетентности в Северном Рейне-Вестфалии у 4-летних»). Используется индивидуальный тест «Besuch im Pfiffikushaus».

дошкольном учреждении. Это содействие развитию речи входит в повседневную жизнь детского дошкольного учреждения.

**Как долго продолжается содействие развитию речи?**

Дети получают педагогическое содействие развитию речи вплоть до приема в школу.

**Является ли содействие развитию речи бесплатным?**

Да, средства для дополнительного содействия развитию речи в детских дошкольных учреждениях предоставляет правительство земли. Расходы на проезд, если они имеют место, не возмещаются.

**Издатель:**

Министерство по вопросам

школы и образования

Земли Северный Рейн-Вестфалия

Völklinger Straße 49, 40211 Düsseldorf

Телефон +49 (0)211 5867 - 40

Телефакс +49 (0)211 5867 - 3220

poststelle@msb.nrw.de

www.schulministerium.nrw.de

Министерство по вопросам детей, семьи,

беженцев и интеграции

Земли Северный Рейн-Вестфалия

Haroldstraße 4, 40213 Düsseldorf

Телефон +49 (0)211 837 - 02

Телефакс +49 (0)211 837 - 2200

www.mkffi.nrw.de

© MSB /2018